



2012-2013 Annual Report

Published by:

Economic Development  
675 King Street  
P.O. Box 6000  
Fredericton, New Brunswick  
E3B 5H1  
CANADA

http: [www.gnb.ca](http://www.gnb.ca)

January 2014

**Cover:**

Corporate Marketing Services Branch  
Department of Government Services

**Typesetting:**

Department of Economic Development

**Printing and Binding:**

Printing Services,  
NBISA

ISBN 978-1-4605-0376-8  
ISSN 978-1-4605-0377-5

Printed in New Brunswick

Rapport annuel 2012-2013

Publié par :

Développement économique  
675, rue King  
Case postale 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1  
CANADA

http: [www.gnb.ca](http://www.gnb.ca)

Janvier 2014

**Couverture :**

Direction des Services de marketing  
gouvernemental – Ministère des Services  
gouvernementaux

**Typesetting:**

Ministère du Développement économique

**Imprimerie et reliure :**

Services d'imprimerie,  
ASINB

ISBN 978-1-4605-0376-8  
ISSN 978-1-4605-0377-5

Imprimé au Nouveau-Brunswick





The Honourable Graydon Nicholas  
Lieutenant-Governor of New Brunswick

L'honorable Graydon Nicholas  
Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick

May it please Your Honour:

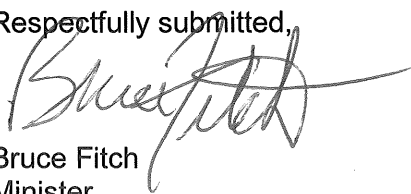
Qu'il plaise à Votre Honneur,

It is my privilege to submit to you, the Annual Report of the Department of Economic Development for the fiscal year April 1, 2012 to March 31, 2013.

J'ai le privilège de vous soumettre le rapport annuel du ministère du Développement économique pour l'année financière qui s'étend du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013.

Respectfully submitted,

Le tout respectueusement soumis,



Bruce Fitch  
Minister



Bruce Fitch  
Ministre

The Honourable Bruce Fitch  
Minister of Economic Development

L'honorable Bruce Fitch  
Ministre du Développement économique

Sir:

Monsieur le Ministre,

I have the honour to submit, for your consideration, the Annual Report of the Department of Economic Development for the fiscal year April 1, 2012 to March 31, 2013.

J'ai l'honneur de soumettre à votre examen le rapport annuel du ministère du Développement économique pour l'année financière s'étendant du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013.

The report contains information about the programs and activities undertaken by the Department during this period.

Le rapport donne des renseignements sur les activités et programmes entrepris par le Ministère au cours de la période en question.

I would like to express my appreciation to the staff of the Department who continue on a daily basis to provide services of a professional calibre to our clients.

J'aimerais remercier le personnel du Ministère, qui continue de fournir chaque jour des services de calibre professionnel à notre clientèle.

Yours respectfully,

Le sous-ministre,

  
Denis Caron  
Deputy Minister

  
Denis Caron

## Table of Contents

<b>2012-13 HIGHLIGHTS</b> .....	6
<b>DEPARTMENTAL OVERVIEW</b> .....	7
Financial Overview.....	7
Legislation.....	8
Program Overview.....	8
<b>2012-13 ACTIONS</b> .....	9
Business Retention and Expansion.....	9
Strategic Sector Development.....	11
Business Financial Support.....	14
Regional Development.....	15
<b>CORPORATE MANAGEMENT</b> .....	18
Strategic Policy.....	18
Finance and Administration.....	19
Human Resources.....	19
Information Services.....	19
<b>PERFORMANCE MANAGEMENT</b> .....	20
Financial Overview Table.....	21

## Table des matières

<b>FAITS SAILLANTS DE 2012-013</b> .....	6
<b>VUE D'ENSEMBLE DU MINISTÈRE</b> .....	7
Survol financier.....	7
Législation .....	8
Survol des programmes.....	8
<b>MESURES PRISES EN 2012-2013</b> .....	9
Rétention et expansion des entreprises.....	9
Développement de secteurs stratégiques...	11
Soutien financier des entreprises.....	14
Développement régional .....	15
<b>GESTION GÉNÉRALE</b> .....	18
Politiques stratégiques.....	18
Finances et administration.....	19
Ressources humaines .....	19
Services d'information .....	19
<b>GESTION DU RENDEMENT</b> .....	20
Tableau du survol financier .....	21

## 2012-13 HIGHLIGHTS

- Released “Rebuilding New Brunswick” – Economic Development Action Plan for 2012-2016, which outlines the overarching goals for economic development in the province.
- Released Strategies for six priority growth sectors:
  1. aerospace and defence,
  2. biosciences,
  3. industrial fabrication,
  4. information and communications technology,
  5. value-added food, and
  6. value-added wood.
- Released a five-year Export Development Strategy, “Growing Global Markets”, which includes a ten-point plan to accelerate export development in New Brunswick by providing more focus on increasing the number of exporters, the total value of exports, and value-added exports.
- Led 41 trade missions and helped New Brunswick companies identify new product markets and partnership opportunities in international markets.
- Under the Technology Adoption and Commercialization Program, provided \$1.8 million to 258 companies to help support competitiveness improvement initiatives.
- The Department supported the Premier’s private sector committee on innovation, making recommendations on how to foster and increase innovation in New Brunswick. This work led to the announcement of a five year, \$80 million agenda and fund.
- Worked with partners on planning and policies to support a new regional delivery model that will feature five district and seven satellite offices with delegated

## FAITS SAILLANTS DE 2012-2013

- Diffusion de « Rebâtir le Nouveau-Brunswick – Plan d’action de développement économique 2012-2016 », qui décrit les objectifs primordiaux en matière de développement économique dans la province.
- Diffusion des stratégies de six secteurs de croissance prioritaires :
  1. l’aérospatiale et la défense;
  2. les biosciences;
  3. la fabrication industrielle;
  4. les technologies de l’information et des communications;
  5. les aliments à valeur ajoutée;
  6. le bois à valeur ajoutée.
- Diffusion d’une stratégie quinquennale de développement des exportations, « Développer les marchés mondiaux », notamment un plan en dix points pour accélérer le développement des exportations au Nouveau-Brunswick en cherchant davantage à accroître le nombre d’exportateurs, la valeur totale des exportations et les exportations à valeur ajoutée.
- Direction de 41 missions commerciales et aide à des entreprises du Nouveau-Brunswick pour qu’elles puissent cerner de nouveaux marchés de produits et des possibilités de partenariat sur les marchés internationaux.
- Dans le cadre du Programme d’adoption et de commercialisation des technologies, nous avons versé 1,8 million de dollars à 258 entreprises afin de les aider à appuyer des initiatives visant à améliorer leur compétitivité.
- Le Ministère a apporté son appui au comité du secteur privé du premier ministre sur l’innovation en recommandant des manières de promouvoir et d’accroître l’innovation au Nouveau-Brunswick. Ces travaux ont mené à l’annonce d’un programme et d’un fonds de 80 millions de dollars sur cinq ans.
- Avec des partenaires, nous avons collaboré à la planification et à l’élaboration de politiques visant à soutenir un nouveau modèle régional de prestation des services qui comprendra



spending authority for programs to support entrepreneurship, competitiveness, and trade development.

cinq bureaux de district et sept bureaux satellites ayant le pouvoir délégué de dépenser dans le cadre des programmes qui cherchent à favoriser l'entrepreneuriat, la compétitivité et l'expansion du commerce.

## OVERVIEW OF THE DEPARTMENT

### Vision

New Brunswick is a vibrant, globally competitive, and sustainable economy.

### Mission

To stimulate economic growth for a more prosperous New Brunswick.

### Values

Integrity, respect, impartiality, service, and competence

## VUE D'ENSEMBLE DU MINISTÈRE

### Vision

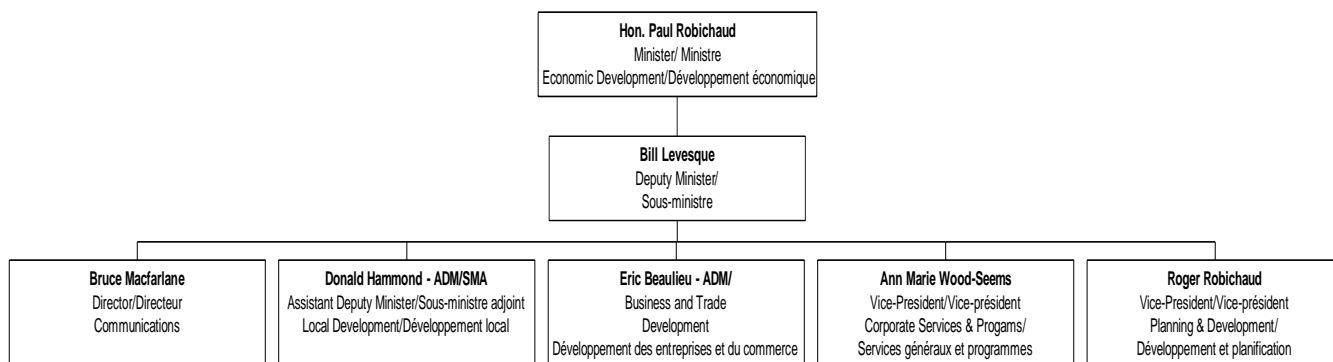
Le Nouveau-Brunswick possède une économie dynamique, durable et concurrentielle à l'échelle mondiale.

### Mission

Stimuler la croissance économique pour un Nouveau-Brunswick plus prospère.

### Valeurs

Intégrité, respect, impartialité, service et compétence.



Departmental Organization as of March 31, 2013 / Organigramme du Ministère au 31 mars 2013

## Financial Overview

In fiscal 2012-2013, Economic Development and the Regional Development Corporation employed 87 staff in eight offices throughout New Brunswick.

Actual expenditures for 2012-2013 for the Department of Economic Development totalled \$ 20,161.00 against a budget of \$ 29,628.00. A table of expenditures appears on page 21.

## Survol financier

Au cours de l'année financière 2012-2013, le ministère du Développement économique et la Société de développement régional employaient 87 personnes dans huit bureaux à la grandeur du Nouveau-Brunswick.

Les dépenses réelles du ministère du Développement économique pour 2012-2013 ont totalisé 20,161.00 \$ sur un budget de 29,628.00 \$. Un tableau des dépenses est présenté à la page 21.

## Legislation

The Department of Economic Development administers the *Economic Development, and Research and Productivity Council Acts*.

Under its legislation, the Department may provide financial assistance to eligible businesses to aid and encourage the establishment or development of industry in the Province of New Brunswick. The Department delivers this assistance through direct loans, loan guarantees, equity investments and strategic assistance.

Overall, the Department managed a large, complex portfolio of 251 accounts valued at \$501.4 million in the 2012-2013 fiscal year and continued its activities in facilitating the adoption and implementation of strategic initiatives.

## Program Overview

Economic Development provides financial support to companies through four key programs:

- 1. Financial Assistance to Industry Program (FAIP)** may provide funding for capital expenditures and working capital to enable the establishment, expansion or maintenance of eligible industries. Financial assistance to commercial applications may be in the form of loans, loan guarantees, and strategic assistance (forgivable loans, payroll rebates, and contribution).
- 2. New Brunswick Growth Program (NBGP)** may provide contributions of up to \$100,000 for new start-up companies and up to \$60,000 for existing New Brunswick small businesses undertaking an expansion.
- 3. Technology Adoption and Commercialization Program (TACP)** may provide financial support of up to

## Législation

Le ministère du Développement économique applique la *Loi sur le développement économique* et la *Loi sur le Conseil de la recherche et de la productivité* du Nouveau-Brunswick.

En vertu des dispositions législatives qui le régissent, le Ministère peut apporter une aide financière aux entreprises admissibles de manière à favoriser et à stimuler l'établissement ou le développement d'industries dans la province du Nouveau-Brunswick. Le Ministère accorde cette aide au moyen de prêts directs, de garanties de prêts, de capital-actions et de mesures d'aide stratégique.

Dans l'ensemble, le Ministère a géré un portefeuille vaste et complexe composé de 251 comptes dont la valeur était évaluée à 501,4 millions de dollars pendant l'année financière 2012-2013 et il a poursuivi ses activités en favorisant l'adoption et la mise en œuvre d'initiatives stratégiques.

## Survol des programmes

Le ministère du Développement économique verse une aide financière aux entreprises par l'intermédiaire de quatre programmes clés :

- 1. Programme d'aide financière à l'industrie (PAFI)** : Ce programme peut financer les dépenses en immobilisations et les fonds de roulement de manière à permettre l'établissement, l'expansion ou le maintien d'industries admissibles. L'aide financière consentie aux demandes commerciales peut se présenter sous forme de prêts, de garanties de prêts et d'aide stratégique (prêts remboursables, remise sur les salaires et contribution).
- 2. Programme de croissance des entreprises du Nouveau-Brunswick (PCENB)** : Ce programme peut fournir des contributions pouvant aller jusqu'à 100 000 \$ pour le démarrage d'entreprises néo-brunswickoises et jusqu'à 60 000 \$ pour l'expansion de petites entreprises existantes.
- 3. Programme d'adoption et de commercialisation des technologies (PACT)** : Ce programme peut fournir aux

40% of project costs to a maximum of \$15,000 to companies to support the adoption of innovative technologies or processes. In 2012-2013, 258 companies or industry activities were committed, totalling \$1,657,842.

4. **Trade Assistance Program (TAP)** may provide assistance up to 50% of eligible costs (i.e. up to \$7,500 per company per year) in the development of new export markets outside Maritime Canada (i.e. activities for market reconnaissance, trade shows, out-bound missions, after sales follow-up, etc.). In 2012-2013, 257 activities were funded for a total expenditure this year of \$445,213. Over \$13 M in sales are anticipated from these activities.

## 2012-13 ACTIONS

Apart from activity under ongoing programs, the Department focused on building and initiating the delivery of first actions under a number of strategies.

### **Business Retention and Expansion: *Securing the Base***

Economic Development works to secure the province's economic base by enhancing the competitiveness of traditional industries and by helping these industries recognize and seize new opportunities.

To this end, the Department has programs and policies in place to improve productivity, build and strengthen innovation capacity, foster export growth, and rebuild New Brunswick.

The Department's 2012-2013 activities, in support of business retention and expansion included the following:

- Launch of the new 'Growing Global Markets' export strategy. The strategy aims to encourage more firms to enter export markets, focus on growth

entreprises une aide financière représentant jusqu'à 40 % des coûts des projets (maximum de 15 000 \$) afin d'appuyer l'adoption de technologies et de procédés novateurs. En 2012-2013, une aide a été promise visant 258 entreprises ou activités industrielles, pour un total de 1 657 842 \$.

4. **Programme d'aide au commerce (PAC)** : Ce programme peut fournir une aide représentant jusqu'à 50 % des coûts admissibles (maximum de 7 500 \$ par entreprise par année) pour le développement de nouveaux marchés à l'extérieur du Canada maritime (c.-à-d. des activités d'exploration des marchés, des salons professionnels, des missions commerciales à l'étranger, un suivi après-vente, etc.). En 2012-2013, 257 activités ont été financées, occasionnant des dépenses totales de 445 213 \$ cette année. Les ventes découlant de ces activités devraient s'élever à plus de 13 M\$.

## MESURES PRISES EN 2012-2013

Outre les activités réalisées dans le cadre des programmes en cours, le Ministère s'est appliqué à créer les premières mesures relevant de plusieurs stratégies et à en entreprendre la prestation.

### **Rétention et expansion des entreprises : *solidifier la base économique***

Le ministère du Développement économique s'efforce de consolider la base économique de la province en améliorant la compétitivité des industries traditionnelles et en les aidant à cerner et à saisir de nouvelles occasions.

À cette fin, le Ministère a mis en place des programmes et des politiques visant à améliorer la productivité, développer et renforcer la capacité d'innovation, favoriser la croissance des exportations et rebâtir le Nouveau-Brunswick.

Voici quelques exemples d'activités menées par le Ministère en 2012-2013 pour appuyer la rétention et l'expansion des entreprises :

- Lancement de la stratégie d'exportation « Développer les marchés mondiaux », dont les objectifs consistent à encourager plus d'entreprises à faire une percée dans les

opportunities through value-added export sales, and diversify New Brunswick's export markets. The provincial strategy was the first of its kind in over two decades.

marchés d'exportation, mettre l'accent sur les occasions de croissance grâce aux exportations à valeur ajoutée et diversifier les marchés d'exportation du Nouveau-Brunswick. Cette stratégie provinciale a été la première en son genre pendant plus de vingt ans.

The strategy supports exporters through 10 concrete actions:

La stratégie aide les exportateurs grâce à dix mesures concrètes :

1. Developing a marketing and communications plan for exports
2. Transitioning to an account manager support model
3. Delivering a suite of export training
4. Providing export information and advice
5. Connecting buyers with sellers
6. Leveraging transportation infrastructure
7. Establishing an export readiness unit
8. Engaging major exporters
9. Partnering collaboration
10. Rebuilding assistance programs

1. Élaborer un plan de marketing et de communications pour l'exportation
2. Passer à un modèle de soutien relevant de gestionnaires de compte
3. Mettre en œuvre une série de formations en exportation
4. Donner de l'information et des conseils relatifs aux exportations
5. Mettre les acheteurs en contact avec les vendeurs
6. Mettre à profit les infrastructures de transport
7. Établir une unité de préparation à l'exportation
8. Mobiliser les grands exportateurs
9. Assurer des partenariats de collaboration
10. Refaçonner les programmes d'aide.

- Led 41 trade missions in support of efforts to diversify export markets and grow export sales. Markets included: China, California, Boston, New York, Brazil, South America, Japan, France, Chicago, Maine, Newfoundland and Labrador, Florida, Texas, Alberta, Ontario, and South Carolina. Mission highlights include:

- Nous avons dirigé 41 missions commerciales pour appuyer les efforts consentis en vue de diversifier les marchés d'exportation et d'accroître les ventes à l'exportation. Les marchés comprennent : la Chine, la Californie, Boston, New York, le Brésil, l'Amérique du Sud, le Japon, la France, Chicago, le Maine, Terre-Neuve-et-Labrador, la Floride, le Texas, l'Alberta, l'Ontario et la Caroline du Sud. Parmi les faits saillants de la mission, mentionnons :

- The Council of the Federation Mission to China took place in October 2012. Premier Alward led 13 NB companies on this mission and they achieved over \$800,000 in immediate export sales and another \$4 million in anticipated export sales.

- La mission en Chine du Conseil de la Fédération a eu lieu en octobre 2012. Le premier ministre était à la tête de 13 entreprises néo-brunswickoises, qui ont réalisé des ventes à l'exportation immédiates de plus de 800 000 \$ et des ventes à l'exportation prévues de 4 millions de dollars.

- Seven buyers from Japan came to NB seeking value added building products and lumber from five NB companies. Negotiations continue to create new sales channels in Japan.

- Sept acheteurs du Japon sont venus dans la province chercher des produits de construction à valeur ajoutée et du bois d'œuvre dans cinq entreprises néo-brunswickoises. Les négociations se poursuivent afin de créer de nouveaux circuits de vente au Japon.

- Six NB companies manufacturing modular and panelized houses for residential and commercial housing participated in a Happy Valley Goose Bay mission to identify housing needs surrounding the Muskrat Falls Generating power plant project for 2013. 42 business meetings landed direct sales in the \$2M range for five NB companies.
- Several oil and gas related missions brought 82 companies into the market place at NOIA in St. Johns, the OTC in Houston, CANSEC in Ottawa, DEFSEC in Halifax, CORE in Halifax, the National Buyer Seller Forum in Edmonton, CIM in Edmonton, MINExpo in Las Vegas, and PDAC in Toronto. Expected sales from these missions are \$47M out of 215 business leads uncovered.
- Three New England buyers visited 12 NB building product companies. Three NB companies have had subsequent sales estimated at \$100,000.
- In a follow-up survey to the 2011-12 TAP recipients revealed encouraging results, including both immediate and longer term benefits for companies. Sales reported from 100 activities totalled \$72M, an average of \$723,000 per application resulting from an average provincial investment of \$2,090 per application.
- The annual Export Achievement Awards was organized and hosted by the Department and the Canadian Manufacturers and Exporters in May. This event celebrated excellence in exporting by seven NB companies from around the province.
- Six entreprises néo-brunswickoises qui fabriquent des maisons modulaires et préfabriquées pour des logements résidentiels et commerciaux ont pris part à la mission Happy Valley Goose Bay afin de cerner les besoins en logement entourant le projet de centrale électrique de Muskrat Falls pour 2013. Ainsi, 42 séances de travail ont généré des ventes directes d'environ 2 M\$ pour cinq entreprises du Nouveau-Brunswick.
- Plusieurs missions liées au secteur pétrolier et gazier ont permis à 82 entreprises de pénétrer le marché de la NOIA à St. John's, de l'OTC à Houston, de CANSEC à Ottawa, de DEFSEC à Halifax, de CORE à Halifax, du National Buyer Seller Forum à Edmonton, du CIM à Edmonton, de la MINExpo à Las Vegas, ainsi que de l'ACPE à Toronto. Les ventes découlant de ces missions devraient représenter 47 M\$ pour les 215 clients potentiels découverts.
- Trois acheteurs de la Nouvelle-Angleterre ont visité 12 entreprises néo-brunswickoises de produits de construction. Trois entreprises du Nouveau-Brunswick ont obtenu des ventes subséquentes estimées à 100 000 \$.
- Une enquête de suivi auprès des bénéficiaires du PAC en 2011-2012 a révélé des résultats encourageants, dont des avantages immédiats et à long terme pour les entreprises. Les ventes déclarées découlant de 100 activités ont totalisé 72 M\$, soit une moyenne de 723 000 \$ par demande consécutive à un investissement provincial moyen de 2 090 \$ par demande.
- La remise des Prix d'excellence à l'exportation a été organisée sous la direction du Ministère et des Manufacturiers et Exportateurs du Canada en mai. Cet événement a permis de souligner l'excellence en exportation de sept entreprises de toutes les régions de la province.

**Strategic Sector Development:  
A Foundation for the Future**

The development and strengthening of strategic growth sectors is a departmental priority.

**Développement de secteurs stratégiques :  
une fondation pour l'avenir**

Le développement et le renforcement des secteurs de croissance stratégiques constituent une priorité ministérielle.

The six strategic sectors are at the heart of New Brunswick's economic plan: Growing Together – An Economic Development Action Plan for New Brunswick. In 2012-2013, the Department took several steps to position the province for growth in these strategic sectors.

In Fall 2012, strategies for six priority growth sectors were released, including frameworks for implementation. As part of this implementation, the Department established a government-industry committee for each sector to help prioritize actions, exchange information, and work together to achieve expected outcomes. The committees met twice in the 2012-2013 fiscal year, including their inaugural meeting in Moncton.

Committees are to develop detailed multi-partner work plans for each of the six priority sectors. Highlights of this work during 2012-13 include:

- The development and announcement of a digital media program that will help NB compete in the emerging digital media subsector of ICT. The program approved one application for \$499,640 in the fiscal year.
- The signing of an agreement between NB and the province of Hebei, China. The agreement in principle will allow the construction of a wood demonstration project in Hebei Province. The project will help showcase New Brunswick's value-added wood products industry to potential Chinese developers and investors and is aimed at accelerating the growth of value-added wood exports to China.
- Continued partnerships with key industry associations including BioAtlantek, New Brunswick Information Technology Council, NB Metalworking Association, NB Forest Products Association, and others.

Les six secteurs stratégiques sont au cœur du plan économique *Partenaires dans la croissance : Plan d'action de développement économique du Nouveau-Brunswick*. En 2012-2013, le Ministère a pris plusieurs mesures afin que la province soit bien placée pour assurer la croissance dans ces secteurs stratégiques.

À l'automne 2012, les stratégies de six secteurs de croissance prioritaire ont été diffusées, y compris les cadres de leur mise en œuvre. Pour mener à bien cette initiative, le Ministère a créé un comité gouvernement-industrie pour chaque secteur afin de l'aider à prioriser les mesures à prendre, échanger de l'information et collaborer en vue d'obtenir les résultats attendus. Les comités se sont réunis à deux reprises pendant l'année 2012-2013, notamment lors de leur réunion constitutive, à Moncton.

Les comités doivent élaborer des plans de travail multilatéraux détaillés pour chacun des six secteurs prioritaires. Voici quelques-uns des faits saillants des travaux réalisés en 2012-2013 :

- Élaboration et annonce d'un programme de médias numériques qui aidera la province à soutenir la concurrence dans le sous-secteur naissant des médias numériques des TIC. Le programme a approuvé une demande de 499 640 \$ au cours de l'année financière.
- Signature d'une entente entre le Nouveau-Brunswick et la province du Hebei, en Chine. Cette entente de principe permettra de construire un projet de démonstration des produits du bois dans la province du Hebei. Ce projet aidera à présenter l'industrie des produits du bois à valeur ajoutée du Nouveau-Brunswick à d'éventuels promoteurs et investisseurs chinois et cherche à accélérer la croissance des exportations de bois à valeur ajoutée à destination de la Chine.
- Partenariats continus avec des associations industrielles clés, notamment BioAtlantek, le Conseil de la technologie de l'information du Nouveau-Brunswick, la NB Metalworking Association et l'Association des produits forestiers du Nouveau-Brunswick.

## Innovation

The Department continued to provide and/or arrange financial support to key partners including the New Brunswick Innovation Foundation, the New Brunswick Health Research Foundation, and the Regional Productivity Council. These organizations play an instrumental role in building innovation capacity and improving competitiveness in our NB economy.

The Deputy Minister co-chaired an Innovation Advisory Committee to review the Strategies for Innovation report that was submitted by a committee chaired by entrepreneur Jon Manship and included industry and government representatives.

- The Minister launched the first INNOV8 Forum on Commercialization and Productivity. This event included the annual innovation awards ceremony hosted by the Department that celebrated the successes of eight New Brunswick companies which excelled through innovation.
- New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd.

Under legal agreement with the Minister of Citizenship and Immigration Canada, (CIC) the New Brunswick Immigrant Investor Fund (2009) Ltd. was incorporated in 2009 to accept and manage funds under the Immigration Canada Immigrant Investor Program for a period of five years. One of the conditions for the issuance of a visa to immigrants under the Citizenship and Immigration Canada Investor Program is that a potential immigrant must invest \$800,000 (\$400,000 to December 1, 2010) in Canada for a period of five years. This money is allocated by CIC monthly to participating provinces and is repayable to CIC in five years.

Investments are made in Province of New Brunswick Zero Coupon Debentures (bonds)

## Innovation

Le Ministère a continué d'offrir ou d'assurer un soutien financier à des partenaires clés, dont la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick, la Fondation de la recherche en santé du Nouveau-Brunswick et le Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick. Ces organismes jouent un rôle capital dans le renforcement de la capacité d'innovation et l'amélioration de la compétitivité de l'économie néo-brunswickoise.

Le sous-ministre a présidé un comité consultatif sur l'innovation afin d'examiner Stratégies d'innovation, le rapport soumis par un comité composé de représentants de l'industrie et du gouvernement et présidé par l'entrepreneur Jon Manship.

- Le Ministre a inauguré le premier Forum sur la commercialisation et la productivité INNOVE. Lors de cet événement s'est tenue une cérémonie de remise des prix annuels pour l'innovation, organisée par le Ministère, qui a permis de souligner la réussite de huit entreprises du Nouveau-Brunswick qui ont excellé en faisant preuve d'innovation.
- Fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick (2009)

En vertu d'un accord juridique conclu avec le ministre de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), le Fonds des investisseurs immigrants du Nouveau-Brunswick a été constitué en société en 2009 afin d'accepter et de gérer les fonds dans le cadre du Programme d'immigration des investisseurs d'Immigration Canada pendant cinq ans. L'une des conditions de la délivrance d'un visa à un immigrant dans le cadre du Programme d'immigration des investisseurs de Citoyenneté et Immigration Canada exige que l'immigrant éventuel investisse 800 000 \$ (400 000 \$ avant le 1<sup>er</sup> décembre 2010) au Canada pendant une période de cinq ans. Cette somme est affectée par CIC une fois par mois aux provinces participantes et est remboursable à CIC au bout de cinq ans.

Des investissements sont consentis dans les débetures (obligations) à coupon zéro de la

to mature in five years to meet the repayment obligations to CIC. Total obligation by the Province of New Brunswick as of year ended March 31, 2013 is \$100.4 million (\$70.7 million in 2012).

The differential between the cost of these bonds and the monthly allocation is invested in innovation projects approved by the New Brunswick Innovation Foundation (NBIF). There were no projects supported in fiscal 2009-2010, 2010-2011 or 2011-2012. In 2012-13, funding was provided to 39 innovation projects approved and managed within NBIF in the amount of \$3,844,433.

### **Business Financial Support *Seizing Opportunity***

Economic Development provides loan guarantees, direct loans, and non-repayable financial assistance to support private capital investments, job creation, export and overall economic growth.

Other responsibilities include providing support services to Provincial Holdings Ltd. and the New Brunswick Industrial Development Board, monitoring the Department's portfolio of existing accounts, tracking its financial assistance activities, and providing senior management with data for strategy and decision making purposes.

During 2012-13, key actions included:

- Three of ED's financial programs – NB Growth; Technology Adoption and Commercialization; and the Trade Assistance Program - were reviewed and evaluated for their responsiveness to the priority sectors and needs of NB industry. Changes to improve these programs were subsequently announced and will become effective in the 2013-2014 fiscal year.
- The Department evaluated 145 applications representing \$68.9 million in

province du Nouveau-Brunswick qui viennent à échéance dans cinq ans afin de remplir l'obligation de rembourser CIC. L'obligation totale de la province du Nouveau-Brunswick à la fin de l'année se terminant le 31 mars 2013 est de 100,4 millions de dollars (70,7 millions de dollars en 2012).

La différence entre le coût des obligations (débetures) et l'allocation mensuelle est investie dans des projets d'innovation approuvés par la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick (FINB). Aucun projet n'a été appuyé en 2009-2010, 2010-2011 ou 2011-2012. Cependant, en 2012-2013, un financement s'élevant à 3 844 433 \$ a été versé à 39 projets d'innovation approuvés et gérés par la FINB.

### **Soutien financier des entreprises *Savoir saisir les occasions***

Le ministère du Développement économique consent des garanties de prêts, des prêts directs et verse une aide financière non remboursable pour favoriser les investissements de capitaux privés, la création d'emplois, les exportations et la croissance économique globale.

Ses autres responsabilités comprennent celles-ci : offrir des services de soutien à Gestion provinciale Itée et au Conseil de développement industriel du Nouveau-Brunswick; surveiller le portefeuille des comptes actuels du Ministère; suivre ses activités de soutien financier; et fournir à la haute direction les données nécessaires à l'élaboration de stratégies et la prise de décisions.

Voici quelles ont été les principales mesures prises en 2012-2013 :

- Trois programmes financiers de DE – Croissance NB, le Programme d'adoption et de commercialisation des technologies et le Programme d'aide au commerce – ont été examinés et évalués en vue de déterminer s'ils répondent aux besoins des secteurs prioritaires et de l'industrie du Nouveau-Brunswick. Les modifications à apporter en vue d'améliorer ces programmes ont été annoncées par la suite et entreront en vigueur au cours de l'année financière 2013-2014.
- Le Ministère a évalué 145 demandes d'aide financière présentées dans le cadre du



requested financial assistance under the Financial Assistance to Industry Program and the NB Growth Program. As a result of this evaluation, 92 applications were approved, resulting in the offer of \$17.5 million in new assistance to businesses.

- The Department continued to leverage project funding under the International Business Development Agreement (IBDA). Projects resulted in close to \$3 million in immediate sales and an anticipated \$7 million in sales for NB companies who participated in IBDA projects.

### **Regional Development** ***Diversifying Growth***

Under the strategy 'Growing Together – An Economic Development Action Plan for New Brunswick', the Department worked toward establishing five district and seven satellite offices to become fully operational in April 2013.

The five district and seven satellite offices were located as follows:

- Northwest Region (Edmundston);
- Northeast Region (Bathurst);
- Central Region (Fredericton);
- Southeast Region (Dieppe); and
- Southwest (Saint John)

Programme d'aide financière à l'industrie (PAFI) et de Croissance NB, représentant 68,9 millions de dollars. À la suite de cette évaluation, 92 demandes ont été approuvées, portant l'aide nouvelle consentie aux entreprises à 17,5 millions de dollars.

- Le Ministère a poursuivi ses efforts en vue de mobiliser des fonds servant à financer des projets dans le cadre de l'Entente sur la promotion du commerce extérieur (EPCE). Les entreprises néo-brunswickoises qui ont pris part aux projets de l'EPCE ont réalisé des ventes immédiates de près de 3 millions de dollars et les ventes prévues s'élèvent à 7 millions de dollars.

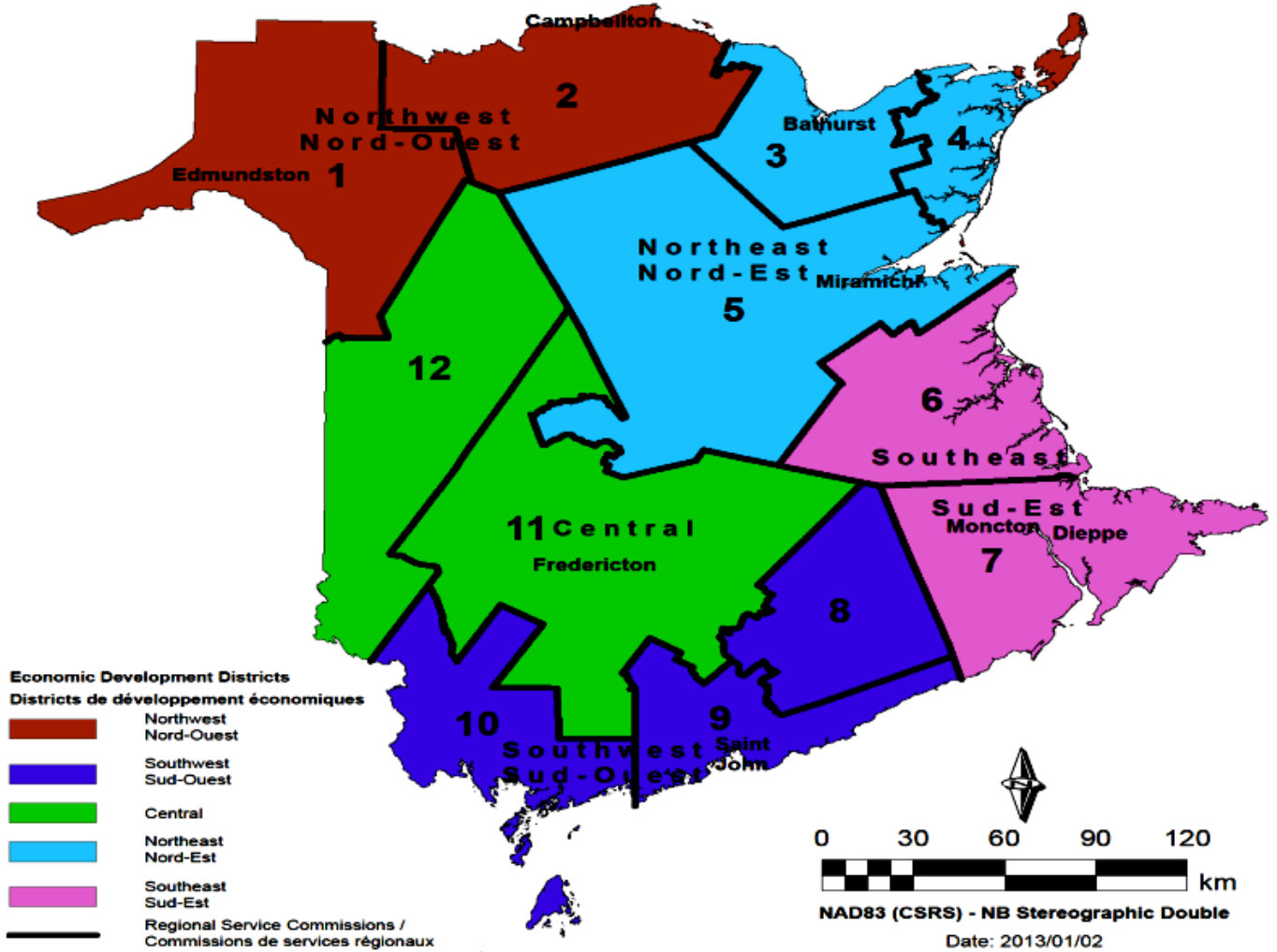
### **Développement régional** ***Diversifier la croissance***

Dans le cadre de la stratégie « Partenaires dans la croissance : Plan d'action de développement économique du Nouveau-Brunswick », le Ministère s'est affairé à créer cinq bureaux de district et sept bureaux satellites qui deviendront pleinement fonctionnels en avril 2013.

Les cinq bureaux de district et sept bureaux satellites sont situés aux endroits suivants :

- Région du Nord-Ouest (Edmundston);
- Région du Nord-Est (Bathurst);
- Région centrale (Fredericton);
- Région du Sud-Est (Dieppe);
- Région du Sud-Ouest (Saint John)

Economic Development Districts  
 Districts de développement économiques



Through these offices, the Department will work with small business to pursue strategic opportunities for capital investment, business start-ups, expansion, diversification, innovation, and productivity improvement. To maximize client service, a key feature of the new regional delivery model will be the delegation of spending approval for three programs: NB Growth; Technology Adoption and Commercialization; and Trade Assistance programs at the regional level.

The Department also developed terms of reference to guide the selection of membership for 12 regional multi-stakeholder advisory committees that would be established to provide input and advice to developing and implementing 5 regional economic development plans.

In 2012-2013, the Northern Office was responsible for the administration of the Economic Development programs for six Northern enterprise agencies and the financial review of the commercial applications under the Northern New Brunswick and the Miramichi Regional Economic Development and Innovation Funds.

The Northern Office also continued to be responsible for administering the Community Economic Development Fund, which supported local economic development initiatives.

Two senior government officials, including the Deputy Minister of Economic Development served on the Chaleur Community Economic Leadership Group to mitigate the impact of the pending closure of Xstrata Zinc's Brunswick Mine. The group completed a community economic development plan focusing on three strategic pillars: people, infrastructure and business.

Grâce à ces bureaux, le Ministère pourra aider les petites entreprises à saisir des occasions stratégiques d'investissement de capitaux, de démarrage, d'expansion, de diversification, d'innovation et d'amélioration de la productivité. Afin d'optimiser le service à la clientèle, le nouveau modèle régional de prestation des services comportera un élément clé : la délégation de l'approbation de dépenser dans le cadre de trois programmes : Croissance NB, le Programme d'adoption et de commercialisation des technologies et le Programme d'aide au commerce à l'échelle régionale.

Le Ministère a d'autre part formulé le mandat d'orientation de la sélection des membres des 12 comités consultatifs multilatéraux régionaux qui devraient être créés pour faire une rétroaction et donner des conseils sur l'élaboration et la mise en œuvre des 5 plans de développement économique régional.

En 2012-2013, le Bureau du Nord s'est chargé d'administrer les programmes ministériels des six agences Entreprise du Nord et a fait l'examen financier des demandes commerciales présentées au titre des fonds de développement économique et d'innovation pour le Nord du Nouveau-Brunswick et la région de Miramichi.

Le Bureau du Nord a également continué d'assurer l'administration du Fonds de développement économique communautaire, qui appuie les initiatives de développement économique local.

Deux hauts fonctionnaires, notamment le sous-ministre du Développement économique, ont fait partie du Groupe de leadership économique communautaire Chaleur afin d'atténuer l'incidence de la fermeture imminente de la mine Brunswick de la société Xstrata Zinc. Le groupe a terminé un plan de développement économique communautaire axé sur les trois piliers stratégiques suivants : les gens, les infrastructures et les entreprises.

## **CORPORATE MANAGEMENT**

### **Strategic Policy**

The Policy and Planning Branch supported the Department through activities that may be categorized under three areas: 1) Policy Development; 2) Research and Analysis; and 3) Corporate Reporting and Legislative Coordination.

During 2012-2013, the Branch worked closely with Executive Council Office to develop the Province's five year Economic Development Action Plan which was released in May 2012 by the Premier. The process included a review of relevant work being undertaken through various government renewal initiatives, an analysis of best practices in other jurisdictions, and extensive consultations with implementing partner Departments.

The Branch contributed to the design and development of a regional delivery model to implement the province's economic development action plan, and priority sector strategies.

Work was also undertaken to support development of the export strategy including a review of relevant literature and export strategies in other jurisdictions, analyzing export trends, and consulting with government and industry partners on ideas to strengthen New Brunswick's trade capacity.

The Branch provided input from an economic development perspective into draft strategies being developed by the Departments of Post-Secondary Education, Training, and Labour; Energy and Mines; and Environment and Local Government.

Additional support was provided to Government's Stronger Economy Theme Team including materials to support quarterly reporting on economic initiatives, actions, and performance measures.

## **GESTION GÉNÉRALE**

### **Politiques stratégiques**

La Direction des politiques et de la planification a aidé le Ministère en menant des activités que l'on peut classer en trois rubriques : 1) élaboration de politiques; 2) recherche et analyse; 3) production de rapports ministériels et coordination législative.

En 2012-2013, la Direction a travaillé en étroite collaboration avec le Bureau du Conseil exécutif afin d'élaborer le Plan d'action de développement économique sur cinq ans de la province qui a été diffusé par le premier ministre en mai 2012. Ce processus comprenait un examen des travaux pertinents entrepris au moyen de diverses initiatives de renouvellement du gouvernement, une analyse des pratiques exemplaires dans d'autres administrations, ainsi que des consultations intensives avec les ministères partenaires de la mise en œuvre.

La Direction a collaboré à la conception et à l'élaboration d'un modèle régional de prestation des services afin d'instaurer le plan d'action de développement économique provincial, de même que les stratégies des secteurs prioritaires.

En outre, des travaux ont été entrepris en vue d'appuyer l'élaboration d'une stratégie d'exportation comprenant une revue des écrits pertinents et des stratégies d'exportation d'autres administrations, l'analyse des tendances des exportations et la consultation des partenaires gouvernementaux et de l'industrie sur des idées qui permettraient de renforcer la capacité commerciale du Nouveau-Brunswick.

La Direction a fait une rétroaction du point de vue du développement économique sur les ébauches de stratégies en voie d'élaboration dans les ministères suivants : Éducation postsecondaire, Formation et Travail; Énergie et Mines; et Environnement et Gouvernements locaux.

Une aide supplémentaire a été apportée à l'équipe chargée du thème gouvernemental de l'économie plus forte, notamment sous la forme de matériel servant à appuyer la production de rapports trimestriels sur les initiatives économiques, les actions et les mesures du rendement.

## **Financial Administration, Management, and Information Systems**

**Financial Administration** includes the coordination and monitoring of the budget, preparation of quarterly expenditure and revenue reports, and budget analysis. All accounting and other related financial services including accounting for the various loan portfolios are provided along with advice on purchasing and other corporate administration policies.

**Records Management** maintains all corporate information for the Department. The section facilitates access by employees while complying with the *Archives Act*.

**Human Resource Services** carries responsibility for recruitment, labour and employee relations, payroll and benefits administration, as well as Official Languages administration, and human resources policy.

The Branch also oversees succession planning, coordination of wellness initiatives, emergency planning, maintenance of the departmental Asset Inventory System for furniture and equipment, provision of telecommunications services, as well as facilities management support.

## **Official Languages / Public Disclosure**

The Department of Economic Development has developed its own action plan to respond to the Government Plan on Official Languages 2011-2013.

During the 2012-2013 fiscal year, no complaints were received relating to services provided by the Department.

In accordance with the *Public Interest Disclosure Act*, there were no disclosures made by employees during this fiscal year.

**Information Technology Services** provides Applications Support and Facilities and Operations Management to Economic Development and Tourism and Parks.

## **Administration financière, gestion et systèmes d'information**

La **Direction de l'administration financière** veille à la coordination et à la surveillance du budget, à la production des rapports trimestriels sur les dépenses et les recettes ainsi qu'à l'analyse budgétaire. Tous les services de comptabilité et autres services financiers connexes sont assurés, notamment pour les divers portefeuilles de prêt, en plus des conseils sur les politiques d'achat et d'administration.

La **Direction de la gestion des dossiers** conserve et met à jour toute l'information ministérielle. Elle aide les employés à y avoir accès tout en se conformant à la *Loi sur les archives*.

La **Direction des services des ressources humaines** est chargée du recrutement, des relations de travail et avec les employés, de l'administration des listes de paie et des avantages sociaux, de la gestion des langues officielles et des politiques sur les ressources humaines.

Elle supervise également la planification de la relève, la coordination des initiatives sur le mieux-être, la planification des mesures d'urgence, la mise à jour du Système d'inventaire des biens du Ministère (mobilier et matériel), la prestation de services de télécommunications, de même que le soutien à la gestion des installations.

## **Langues officielles / Divulgence publique**

Le ministère du Développement économique a élaboré son propre plan d'action en réaction au Plan sur les langues officielles 2011-2013 du gouvernement.

Pendant l'année financière 2012-2013, aucune plainte n'a été reçue relativement aux services fournis par le Ministère.

Au cours de l'exercice financier, aucune divulgation n'a été faite en vertu de la *Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public*.

La **Direction des technologies de l'information** fournit une assistance logicielle et des services de gestion des installations et des activités à Développement économique, ainsi qu'au ministère du Tourisme et des Parcs.

During fiscal 2012-2013, the Department implemented a new reporting solution for all of its corporate applications.

During 2012-2013 the corporate functions of the Department were very active in supporting the creation of five district and seven satellite offices under the Department's new regional delivery model. Activities including securing office space, staffing requirements as well as information technology and telecommunications needs.

Additionally, the corporate areas were instrumental in preparations to support the move by central office employees to Chancery Place in fiscal 2013-2014, as well as the 2013-2014 integration of operations by the Regional Development Corporation and Economic Development.

These efforts support the Department's objectives of maximizing human and financial resources in the delivery of effective client service and support.

## **PERFORMANACE MANAGEMENT**

During 2012-2013, the Department initiated work under Government's Performance Management system, documenting and tracking initiatives and actions in support of objectives and measures. This initial work will enable full adoption of performance management processes in 2013-2014.

### **Performance Measurements**

The financial support of Economic Development is expected to generate the following economic impacts for the province:

Au cours de l'année financière 2012-2013, le Ministère a instauré une nouvelle solution de production de rapports pour toutes ses applications générales.

En 2012-2013, les fonctions générales du Ministère ont été très actives et ont appuyé la création de cinq bureaux de district et sept bureaux satellites selon le nouveau modèle régional de prestation des services ministériels. Les activités comprennent : trouver des locaux à bureaux, remplir les besoins en dotation et répondre aux besoins en matière de télécommunications et de technologies de l'information.

De plus, les secteurs ministériels ont été essentiels aux préparatifs du déménagement des employés du bureau central à Place-Chancery pendant l'année financière 2013-2014, ainsi qu'à l'intégration, en 2013-2014, des activités de la Société de développement régional et du ministère du Développement économique.

Ces efforts vont dans le sens des objectifs du Ministère, qui consistent à optimiser les ressources humaines et financières pendant la prestation du soutien et du service à la clientèle de manière efficace.

## **GESTION DU RENDEMENT**

En 2012-2013, le Ministère a entrepris des travaux dans le cadre du système gouvernemental de gestion du rendement en documentant et en suivant les initiatives et les actions qui appuient les objectifs et les mesures. Ces travaux préliminaires permettront d'adopter intégralement les processus de gestion du rendement en 2013-2014.

### **Mesures du rendement**

L'aide financière du ministère du Développement économique devrait avoir les retombées économiques suivantes pour la province:

<b>Program 2012/2013 Programme 2012-2013</b>	<b>Amount Approved/ Montant approuvé</b>	<b>Jobs Committed/ Emplois prévus</b>	<b>Jobs Maintained/ Emplois conservés</b>
Financial Assistance to Industry Program (FAIP) Programme d'aide financière à l'industrie (PAFI)	\$13,746,900	112	1,558
NB Growth Program Programme de croissance des entreprises du Nouveau-Brunswick	\$ 3,749,776	190	749
Trade Assistance Program (TAP) Programme D'aide au Commerce (PAC)	\$ 593,615	-	241
Technology Adoption and Commercial Program (TACP) Programme d'adoption et de commercialisation de technologie (PACT)	\$ 1,657,842	-	624
<b>Total</b>	<b>\$ 19,748,133</b>	<b>302</b>	<b>3,172</b>

## 2012-13 Financial Overview / Survol financier 2012-2013

<b>Department of Economic Development Expenditures / Ministère du Développement économique Expenditures / Dépenses (en milliers de dollars)</b>				
<b>Program / Programme</b>	<b>Budget Estimates / Prévisions budgétaires (\$)</b>	<b>Expenditure / Dépenses (\$)</b>	<b>Variance / Écart (\$)</b>	<b>Reason for Variance/ Raison de l'écart</b>
<b>Administration / Administration</b>	2,433.00	2,182.20	250.80	The Department was able to achieve cost savings due to measures taken during this fiscal year. /  Le Ministère a fait des économies de coût sur des mesures prises au cours du présent exercice.
<b>Business and Industry Development / Développement de l'industrie et des entreprises</b>	12,695.00	11,569.70	1,105.30	The under expenditure was the result of timing issues related to advances on various funding programs and cost saving measures taken by the Department during the year./  La sous-utilisation des fonds résulte des problèmes de calendrier liés aux avances de divers programmes de financement et des mesures prises par le Ministère dans l'année pour économiser des coûts.
<b>Strategic Assistance/ Aide stratégique</b>	14,500.00	6,389.10	8,110.90	Strategic Assistance reflects projects that have been expensed during the year. Timing issues for approved projects, as well as, the state of the economy during the year resulted in an under expenditure in the program. /  L'aide stratégique reflète les projets portés aux dépenses dans l'année. La sous-utilisation des fonds est attribuable aux problèmes de calendrier des projets approuvés et à la situation économique.
<b>Total</b>	<b>29,628.00</b>	<b>20,161.00</b>	<b>9,467.00</b>	